

**CONFERENCE SUR LA SECURITE
ET LA COOPERATION EN EUROPE**

PHASE III - HELSINKI 1975

LISTE PROVISOIRE DES PARTICIPANTS

28 juillet 1975

REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE

S. Exc. M. Helmut Schmidt	Chancelier fédéral
S. Exc. M. Hans-Dietrich Genscher	Ministre des Affaires étrangères
S. Exc. M. Klaus Bölling	Secrétaire d'Etat
S. Exc. M. le Dr. Walter Gehlhoff	Secrétaire d'Etat
S. Exc. M. le Dr. Carl-Werner Sanne	Directeur Général
S. Exc. M. Günther van Well	Directeur Général
S. Exc. M. Klaus Blech	Ambassadeur
S. Exc. M. le Dr. Klaus Simon	Ambassadeur
M. Götz Freiherr von Groll	Ministre plénipotentiaire
M. Hermann Holzheimer	Ministre plénipotentiaire
Mme le Dr. Renate Finke-Osiander	Ministre Conseiller
M. le Dr. Carl A. Fleischhauer	Ministre Conseiller
M. Detlev Graf zu Rantzau	Ministre Conseiller
M. le Dr. Klaus Terfloth	Ministre Conseiller
M. le Dr. Jurgen Gehl	Conseiller
M. Karl Walter Lewalter	Conseiller
M. Kurt Leonberger	Premier Secrétaire

* * *

Conseillers et experts:

M. le Dr. Norbert Lang	Ministre plénipotentiaire
M. le Dr. Kurt Fischer	Conseiller
M. Karl Heinz Buring	Conseiller
M. le Dr. Hans Dietrich Berendt	Conseiller
M. Claus Merten	Conseiller
Mme Colette Bouverat	Conseiller
M. le Dr. Hans Lothar Steppan	Premier Secrétaire
M. le Dr. Otto Roever	Premier Secrétaire
M. le Dr. Hans-Friedrich von Ploetz	Premier Secrétaire
M. Horst Uhrig	Premier Secrétaire
M. Hermann Scheel	Premier Secrétaire
Mme Gisela Anders	Premier Secrétaire
Mme Erika Sabisch	Premier Secrétaire
Mme Sabine Ullrich	Premier Secrétaire
M. Renko Thiemann	Premier Secrétaire

.../...

1.(bis)

M. Herbert Rothen	Secrétaire de Délégation
M. Herbert Grünebaum	Deuxième Secrétaire
M. Helmut Ernst	Deuxième Secrétaire
Mme Pamela Féaux de la Croix	Deuxième Secrétaire
M. William Bueniss	Deuxième Secrétaire

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE

S. Exc. M. Erich Honecker

Premier Secrétaire du Comité central
du Parti de l'Unité socialiste
d'Allemagne, Chef de la Délégation

S. Exc. M. Hermann Axen

Membre du Bureau politique du Comité
central et Secrétaire du CC du Parti de
l'Unité socialiste d'Allemagne

S. Exc. M. Oskar Fischer

Ministre des Affaires étrangères
Ambassadeur, Directeur des affaires
générales et de la planification,
Ministère des Affaires étrangères

S. Exc. M. Heinz Oelzner

Ambassadeur de la République Démocratique
Allemande en Finlande

S. Exc. M. Peter Steglich

Ambassadeur, Secrétaire de la Délégation

Conseillers et experts

M. Franz Jahanowski

M. Wolfgang Meyer

M. Frank Joachim Herrmann

M. Joachim Wolf

M. Bruno Mahlow

M. Manfred Niklas

Mme Margit Jäger

M. Gerold Plettl

M. Wolfram Böhr

M. Gerhard Reuter

M. Heinz Harms

M. Ernst Krabatsch

M. Jürgen Ebert

M. Hagen Krüger

M. Karl Müller

M. Rolf Felber

M. Wolfgang Lehmann

Mme Hannelore Trinks

.../...

2 bis

M. Manfred Schwarzberger
Mme Anita Neidhardt
M. Roland Nützel
M. Horst Kieslich
M. Werner Brien
M. Dieter Mahn
M. Günter Wolf
M. Johannes Schmidt
M. Edmund Weber
M. Gregor Golditz
M. Hartmut Wendel
M. Marciiniak
Mme Mucke-Wittbrodt
M. Schöpe
M. Wolfgang Brestrich
M. Jürgen Helbig
Mme Elli Kelm
M. Joachim Kahlmeyer
M. Peter Grimm
M. Hartmut Krebs
M. Klaus Bredow

ETATS-UNIS D'AMERIQUE

S. Exc. M. Gerald R. Ford	Président des Etats-Unis
S. Exc. M. Henry A. Kissinger	Secrétaire d'Etat
S. Exc. M. Albert W. Sherer	Ambassadeur
S. Exc. M. Mark Evans Austad	Ambassadeur
L'Honorable Robert Hartmann	Conseiller du Président
L'Honorable Ron Nessen	Secrétaire de presse du Président
M. le Lieut.-Général Brent Scowcroft	Assistant du Président
L'Honorable Richard B. Cheney	Assistant du Président
L'Honorable Helmut Sonnenfeldt	Conseiller au Département d'Etat
L'Honorable Arthur A. Hartman	Secrétaire adjoint pour les affaires d'Europe au Département d'Etat
M. A. Denis Clift	Fonctionnaire au Conseil national de sécurité
L'Honorable Harry E. Bergold, Jr.	Sous-secrétaire adjoint à la Défense pour les affaires d'Europe et de l'OTAN

4.

AUTRICHE

S. Exc. M. le Dr. Bruno Kreisky	Chancelier fédéral
S. Exc. M. le Dr. Erich Bielka	Ministre des Affaires étrangères
S. Exc. M. le Dr. Ludwig Steiner	Ambassadeur, Directeur politique
S. Exc. M. le Dr. Heinrich Pfusterschmid-Hardtenstein	Ambassadeur
M. le Dr. Helmut Liederman	Ministre plénipotentiaire
M. le Général Major Wilhelm Kuntner	Chef de cabinet du Chancelier fédéral
M. Alfred Reiter	Conseiller d'ambassade
M. le Dr. Helmut Bauer	Secrétaire d'ambassade
M. le Dr. Wolfgang Steininger	

BELGIQUE

S. Exc. M. Leo Tindemans	Premier Ministre
S. Exc. M. Renaat Van Elslande	Ministre des Affaires étrangères
S. Exc. M. J. Grauls	Ambassadeur, Chef du Cabinet du Premier Ministre
S. Exc. le Vicomte Davignon	Ambassadeur, Directeur général de la Politique au Ministère des Affaires étrangères
S. Exc. M. A. Wendelen	Ambassadeur
S. Exc. J.P. van Bellighen	Ambassadeur, Chef du Cabinet du Ministre des Affaires étrangères
S. Exc. M. F.J. Herpin	Ambassadeur
M. A. Ernemann	Ministre plénipotentiaire
M. F. Baekelandt	Ministre plénipotentiaire
M. W. de Crombrugghe	Conseiller au Cabinet du Premier Ministre
M. le Baron R. de Selys de Fanson	Conseiller d'Ambassade
M. H. Douxchamps Segesser de Brunegg	Conseiller d'Ambassade
M. P. Champenois	Secrétaire d'Ambassade, Attaché au Cabinet du Ministre des Affaires étrangères
 * * *	
S. Exc. M. Jacques Eggemont	Ambassadeur de Belgique en Finlande
Mlle Lucie de Myttenaere	Conseiller d'Ambassade

BULGARIE

S. Exc. M. Todor Zhivkov

Premier Secrétaire du Parti communiste bulgare, Président du Conseil d'Etat, Chef de la Délégation

S. Exc. M. Petar Mladenov

Ministre des Affaires étrangères

M. Konstantin Tellalov

Secrétaire du Comité central du Parti communiste bulgare, Premier Vice-Président de la Commission des affaires étrangères de l'Assemblée Nationale

M. Nikolai Georgiev

Secrétaire de la Présidence de l'Alliance nationale paysanne de Bulgarie, Vice-Président de l'Assemblée nationale

S. Exc. M. Assen Neykov

Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République populaire de Bulgarie en Finlande

* * *

Conseillers et experts

S. Exc. M. Raiko Nikolov

Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant permanent de la République populaire de Bulgarie auprès de l'Organisation des Nations Unies à Genève

M. Nikola Manelev

Chef du Cabinet du Président du Conseil d'Etat

M. Dimitar Metodiev

Adjoint au Premier Secrétaire du Comité central du Parti communiste bulgare

M. le Général de C.A. Ilija Kashev

Chef de Chancellerie au Conseil d'Etat

M. Ivan Slakov

Premier Vice-Président du Comité de radiodiffusion et télévision

M. Milen Marinov

Directeur adjoint au Comité central du Parti communiste bulgare

M. Boris Gjibrov

Ambassadeur, Chef du Protocole

M. Aleksander Strezov

Conseiller, Chef du Cabinet du Ministre des Affaires étrangères

M. Ljuben Gotsev

Conseiller, Ministère des Affaires étrangères

M. Valeri Ptchelintsev

Premier Secrétaire, Ministère des Affaires étrangères

M. Minko Sladkarov

Deuxième Secrétaire, Ministère des Affaires étrangères

M. Jordan Kozuharov

Deuxième Secrétaire, Ministère des Affaires étrangères

CANADA

S. Exc. M. Pierre Elliott Trudeau	Premier Ministre
M. Eymard Corbin	Député
M. Ivan Head	Chef de Cabinet adjoint, Cabinet du Premier Ministre
M. J.G.H. Halstead	Sous-secrétaire suppléant, Affaires extérieures
S. Exc. M. E.A. Côté	Ambassadeur du Canada en Finlande
S. Exc. M. W.T. Delworth	Ambassadeur, Délégué du Canada à la CSCE
M. C.F.W. Hooper	Coordonnateur, CSCE Ministère des Affaires extérieures
M. G.I. Warren	Conseiller juridique
M. R.W. Murdoch	Chef du Cabinet du Premier Ministre
Mlle Cécile Vian	Secrétaire particulière, Cabinet du Premier Ministre
M. Courtenay Tower	Secrétaire adjoint à la presse
M. W.M.M. Fairweather	Secrétaire général de la Délégation
M. l'Inspecteur B.S. Moss	GRC
M. Ian Macdonald	Secrétaire adjoint à la presse
M. Ralph Coleman	Adjoint de presse
M. H.C. Ahrens	Secrétaire de la Délégation
M. J.P. Combay	Conseiller
Mlle Francine Courtemanche	Adjointe spéciale, Cabinet du Premier Ministre
M. B.V. Johnstone	Secrétaire des conférences, Ministère des Affaires extérieures
Mme Linda Brazeau	Assistante (presse)

8.

CHYPRE

Sa Béatitude l'Archevêque Makarios

S. Exc. M. John Cl. Christophides

S. Exc. M. Petrelos Stavrou

S. Exc. M. Demos Hadjimiltis

S. Exc. M. Andreas Mavrommatis

Président de la République de Chypre

Ministre des Affaires étrangères

Sous-secrétaire auprès du Président

Ambassadeur

**Représentant de la République de Chypre
à la deuxième phase de la CSCE**

* * *

M. le Capitaine N. Thrasivoulou

Aide de camp

DANEMARK

S. Exc. M. Anker Jørgensen

Premier Ministre

S. Exc. M. K.B. Andersen

Ministre des Affaires étrangères

S. Exc. M. S.G. Mellbin

Ambassadeur du Danemark en
Tchécoslovaquie, Chef de la Délégation
danoise à la deuxième phase de la
CSCE

S. Exc. C.J. Adamsen

Ambassadeur du Danemark en Finlande

S. Exc. M. O. Bierring

Ambassadeur, Directeur général adjoint
des affaires politiques

M. H. Gottlieb

Conseiller pour les affaires étrangères
auprès du Premier Ministre

M. F. Bjørnekaer Jensen

Chef de section, Ministère des affaires
étrangères

M. N. Jaeger

Conseiller d'Ambassade

M. J. Nehring

Secrétaire particulier du Premier
Ministre

M. N. Helskov

Premier Secrétaire

M. A.C. Hoppe

Deuxième Secrétaire

M. C. Becker

Conseiller de presse, Ministère des
affaires étrangères

ESPAGNE

S. Exc. M. Carlos Arias Navarro	Premier Ministre
S. Exc. M. Pedro Cortina	Ministre des Affaires étrangères
S. Exc. M. José Luis los Arcos	Ambassadeur, Directeur général des affaires politiques
S. Exc. M. Nuño Aguirre de Cárcer	Ambassadeur, Directeur des affaires d'Europe, Chef de la Délégation de l'Espagne à la CSCE
S. Exc. M. Guillermo Cebrian	Ambassadeur d'Espagne en Finlande
S. Exc. M. Miguel Solano	Ambassadeur, Chef adjoint de la Délégation de l'Espagne à la CSCE
M. Javier Rupérez	Membre de la Délégation de l'Espagne à la CSCE
M. Jorge Fuentes	Membre de la Délégation de l'Espagne à la CSCE
M. José Antonio Andreu	Chancellerie du Conseil d'Etat
M. Antonio Oyarzabal	Chancellerie du Conseil d'Etat
M. José Luis Dicenta	Secrétaire d'Ambassade, Chef du Cabinet du Ministre des Affaires étrangères
M. Antonio Garcia Abad	Secrétaire d'Ambassade
M. José Miquel	Attaché d'Ambassade

FINLANDE

S. Exc. M. le Dr. Urho Kekkonen

Président de la République

S. Exc. M. Keijo Liinamaa

Premier Ministre

S. Exc. M. Olavi J. Mattila

Ministre des Affaires étrangères

M. Kalevi Sorsa

Membre de la Délégation

M. Aarne Saarinen

Membre de la Délégation

M. le Dr. Ahti Karjalainen

Membre de la Délégation

M. Harri Holkeri

Membre de la Délégation

M. C.O. Tallgren

Membre de la Délégation

M. Pekka Tarjanne

Membre de la Délégation

Mme Mirjam Vire-Tuominen

Membre de la Délégation

S. Exc. M. Matti Tuovinen

Secrétaire général

S. Exc. M. Jaakko Iloniemi

Ambassadeur

Conseillers :

S. Exc. M. Jaakko Hallama

Ambassadeur

S. Exc. M. Leo Tuominen

Ambassadeur

S. Exc. M. Jorma Vanamo

Ambassadeur

S. Exc. M. Ralph Enckell

Ambassadeur

S. Exc. M. Olavi Munkki

Ambassadeur

S. Exc. M. Veli Helenius

Ambassadeur

S. Exc. M. Richard Tötterman

Ambassadeur

S. Exc. M. Björn-Olof Alholm

Ambassadeur

S. Exc. M. Joel Toivola

Ambassadeur

S. Exc. M. Heikki Hannikainen

Ambassadeur

S. Exc. M. Kaarlo Mäkelä

Ambassadeur

S. Exc. M. Soini Palasto

Ambassadeur

S. Exc. M. Jussi Mäkinen

Ambassadeur

S. Exc. M. Pentti Talvitie

Inspecteur général

S. Exc. M. Pentti Suomela

Ambassadeur

S. Exc. M. Tameli Kekkonen

Ambassadeur

S. Exc. M. Risto Hyvärinen

Ambassadeur

S. Exc. M. Åke Wihtol

Ambassadeur

S. Exc. M. Wilhelm Schreck

Ambassadeur

S. Exc. M. Ilkka Pastinen

Ambassadeur

S. Exc. M. Henrik Blomstedt

Ambassadeur

S. Exc. M. Klaus Sahlgren

Ambassadeur

.../...

11 bis

S. Exc. M. Jussi Montonen	Ambassadeur
S. Exc. M. Paul Jyrkkinkallio	Ambassadeur
S. Exc. M. Niilo Pusa	Ambassadeur
S. Exc. M. Osmo Kock	Ambassadeur
M. Kaarlo Yrjö-Koskinen	Directeur a.i.
M. Paavo Rantanen	Conseiller spécial
M. le Dr. Klaus Törmänen	Directeur a.i.
M. Ulf-Erik Slotte	Conseiller spécial a.i.
M. Jaakko Blomberg	Sous-directeur
M. Esko Rajakoashi	Conseiller
M. Paavo Keisalo	Conseiller
M. le Dr. Juhani Nevalkivi	Chef de section
M. le Dr. Juhani Suomi	Chef de section
M. Juhani Mahonen	Chef de section a.i.
M. le Major Pentti Lehtimäki	Premier Secrétaire d'Ambassade
M. Leif Blomqvist	Secrétaire de section
M. Seppo Knäppila	Deuxième Secrétaire d'Ambassade
M. Markku Reimaa	
M. Timo Oula	Attaché

.../...

FRANCE

S. Exc. M. Valéry Giscard d'Estaing	Président de la République
S. Exc. M. Jean Sauvagnargues	Ministre des Affaires étrangères
S. Exc. M. Gérard André	Ambassadeur de France en Finlande
M. Jean-Pierre Duthet	Conseiller technique à la Présidence de la République
M. Xavier Gouyou-Beauchamp	Conseiller technique à la Présidence de la République
M. Jacques Andréani	Ministre plénipotentiaire
M. H. Forquinot de la Portelle	Conseiller technique au Cabinet du Ministre des Affaires étrangères
M. Alain Pierret	Conseiller des Affaires étrangères
M. le Commandant Vallat	Aide de camp

13.

GRECE

S. Exc. M. Constantin Caramanlis

Premier Ministre, Chef de la Délégation

S. Exc. M. Dimitri S. Bitsios

Ministre des Affaires étrangères

M. Panagiotis Lambrias

Sous-secrétaire auprès du Premier
Ministre pour la Presse

S. Exc. M. Miltiadis Delivanis

Ambassadeur, Chef de la Délégation à
la CSCE à Genève

S. Exc. M. G.P. Kapsambelis

Ambassadeur de Grèce en Finlande

M. P.G. Molyviatis

Ministre plénipotentiaire, Chef du
Cabinet diplomatique du Premier Ministre

M. J. Bourloyannis-Tsangarides

Conseiller de l'Ambassade de Grèce
en Finlande

M. E. Frangoulis

Conseiller d'Ambassade

M. Antonios Nicolaides

Premier Secrétaire de l'Ambassade de
Grèce en Finlande

M. P. Vlassopoulos

Attaché

14.

HONGRIE

S. Exc. M. János Kádár

Premier Secrétaire du Comité central
du Parti socialiste ouvrier hongrois,
Membre du Conseil présidentiel de la
République populaire de Hongrie,
Chef de la Délégation

S. Exc. M. György Lázár

Président du Conseil des Ministres
de la République populaire de Hongrie

S. Exc. M. Frigyes Puja

Ministre des Affaires étrangères

S. Exc. M. János Nagy

Ministre adjoint des Affaires étrangères

S. Exc. M. Rudolf Ronai

Ambassadeur de la République populaire
de Hongrie en Finlande

* * *

Experts

S. Exc. M. Tivadar Matusek

Ambassadeur

Mme Istvánne Barta

Membre du Secrétariat du Comité Central
du Parti socialiste ouvrier hongrois

M. Gabor Göbölös

Chef adjoint du Service de Presse du
Ministère des Affaires étrangères

IRLANDE

S. Exc. M. Liam Cosgrave,	Premier Ministre
S. Exc. M. Garret Fitzgerald,	Ministre des Affaires étrangères
S. Exc. M. P.J.G. Keating	Secrétaire général du Ministère des Affaires étrangères
S. Exc. Mme Mary Tinney	Ambassadeur d'Irlande en Finlande
M. D. Nally	Secrétaire adjoint au Cabinet du Premier Ministre
M. M. Macconaghail	Secrétaire adjoint au Cabinet du Premier Ministre
M. N. Dorr	Secrétaire adjoint au Ministère des Affaires étrangères
M. B. McHugh	Conseiller au Ministère des Affaires étrangères
M. S. O'Huiginn	Premier Secrétaire, Ministère des Affaires étrangères
M. F. Murray	Secrétaire particulier adjoint du Premier Ministre
M. le Commandant S. Daly	Aide de camp du Premier Ministre
Mlle B. Dempsey	Secrétaire

16.

ISLANDE

S. Exc. M. Geir Hallgrímsson	Premier Ministre
S. Exc. M. Pétur Thorsteinsson	Secrétaire général du Ministère des Affaires étrangères
S. Exc. M. Guðmundur I. Guðmundsson	Ambassadeur d'Islande en Finlande
S. Exc. M. Einar Benediktsson	Ambassadeur, Représentant permanent auprès des Organisations internationales à Genève
M. Björn Bjarnason	Chef de Division au Cabinet du Premier Ministre

ITALIE

S. Exc. M. Aldo Moro	Président du Conseil des Ministres
S. Exc. M. Mariano Rumor	Ministre des Affaires étrangères
S. Exc. M. Raimondo Manzini	Ambassadeur, Secrétaire général du Ministère des Affaires étrangères
S. Exc. M. Eugenio Plaja	Ambassadeur, Directeur général des affaires politiques
S. Exc. M. Alessandro Farace	Ambassadeur, Représentant permanent auprès des Organisations internationales à Genève
S. Exc. M. Corrado Orlandi Contucci	Ambassadeur, Chef du Protocole
S. Exc. M. Marco Favale	Ambassadeur d'Italie en Finlande
M. Rinaldo Petrignani	Ministre plénipotentiaire, Chef du Cabinet du Ministre
M. Umberto La Rocca	Ministre plénipotentiaire à la Direction générale des affaires politiques
M. Bruno Bottai	Ministre plénipotentiaire, Chef du Service de Presse et Information
M. Francesco Vallauri	Ministre plénipotentiaire, Conseiller diplomatique du Président du Conseil
M. Luigi Vittorio Ferraris	Ministre plénipotentiaire, Vice- Directeur général de la Coopération culturelle scientifique et technique
M. Giovanni Bottiglieri	Préfet, Chef du protocole de la Présidence du Conseil
M. Nicola Rana	Chef du Secrétariat particulier de la Présidence du Conseil
M. Corrado Guerzono	Chef du Service de presse de la Présidence du Conseil
M. Francesco Ripandelli	Conseiller d'Ambassade
M. Roberto Franceschi	Conseiller d'Ambassade
M. Mario Michele Alessi	Conseiller à la Mission permanente de l'Italie auprès des Organisations internationales à Genève
M. Maurizio Battaglini	Conseiller d'Ambassade
M. Louis Kawan	Chef de Division à la Commission des Communautés européennes

.../...

17.(bis)

M. Michel Hardy	Conseiller juridique auprès de la Commission des Communautés européennes
M. Umberto Vattani	Conseiller de Légation, Cabinet du Ministre
M. Andrea Negrotto Cambiaso	Conseiller diplomatique adjoint du Président du Conseil
M. Marco Sorace Maresca	Conseiller de Légation à l'Ambassade d'Italie en Finlande
Mme Giovannella Bassi Perotti	Secrétaire de Légation
M. Fabrizio Santuro	Secrétaire de Légation

18.

LIECHTENSTEIN

S. Exc. M. Walter Kieber

Chef du Gouvernement et Ministre des
Affaires étrangères,
Chef de la Délégation

S.A.S. le Prince Henri de Liechtenstein

Ambassadeur du Liechtenstein en Suisse,
Chef adjoint de la Délégation

M. le Comte A.F. Gerliczy-Burian

Chef du Bureau des Affaires interna-
tionales

M. le Comte M. Ledebur-Wicheln

Secrétaire de l'Ambassade du
Liechtenstein en Suisse

Mme Rosswitha Gassner

Secrétaire de la Délégation

LUXEMBOURG

S. Exc. M. Gaston Thorn

Président du Gouvernement,
Ministre des Affaires étrangères

S. Exc. M. Georges Heisbourg

Ambassadeur du Luxembourg en Finlande

M. Paul Helminger

Chef du Cabinet du Président du
Gouvernement

20.

MALTE

S. Exc. M. Dom Mintoff

Premier Ministre

M. J. Camilleri

Secrétaire du Cabinet

S. Exc. M. J. Attard Kingswell

Ambassadeur

M. V. Gauci

Représentant permanent, Genève

21.

MONACO

S. Exc. M. André Saint-Mieux

Ministre d'Etat

M. Jean Grether

**Délégué permanent de Monaco au Comité
de coordination**

M. Christian Tötterman

Consul général de Monaco à Helsinki

NORVEGE

S. Exc. M. Trygve Bratteli	Premier Ministre
S. Exc. M. Knut Frydenlund	Ministre des Affaires étrangères
S. Exc. M. Knut Thommessen	Ambassadeur de Norvège en Finlande
M. Kjeld Vibe	Directeur général
M. Leif Mevik	Ministre-conseiller
M. Per Vigmostad	Chef de Division
M. Dagfinn Stenseth	Chef de Division
M. Willy J. Fredriksen	Chef de Division
M. Jan Flatla	Conseiller
M. H.J. Björn Lian	Conseiller
M. Björn Skogmo	Secrétaire particulier du Ministre des Affaires étrangères
M. Bernt Bull	Président du Comité national de la Jeunesse
M. Truls Hanevold	Deuxième Secrétaire de l'ambassade de Norvège en Finlande

23.

PAYS-BAS

S. Exc. M. J.M. den Uyl	Premier Ministre
S. Exc. M. van der Stool	Ministre des Affaires étrangères
S. Exc. C.G. Verdonck Huffnagel	Ambassadeur des Pays-Bas en Finlande
S. Exc. M. M.H.J.C. Rutten	Ambassadeur, Directeur général des affaires politiques
S. Exc. M. J. van der Valk	Ambassadeur, Chef de la Délégation des Pays-Bas à la CSCE
S. Exc. M. le Jonkheer J.L.R. Huydecoper van Nigtevecht	Ambassadeur, Ancien Chef de la Délégation des Pays-Bas à la CSCE
M. W.F. van Eekelen	Directeur du département de l'OTAN et de l'UEO au Ministère des Affaires étrangères
M. G. van der Wiel	Directeur du Service de l'information du gouvernement et porte-parole du Premier Ministre
M. J.P.M.H. Merckerlbach	Conseiller du Premier Ministre
M. A.D.H. Simonsz	Chef adjoint du département de presse au Ministère des Affaires étrangères
M. N.H. Biegman	Chef de la section politique au département de l'OTAN et de l'UEO, Ministère des Affaires étrangères
M. J.T.H.C. van Ebbenhorst Tengbergen	Premier Secrétaire d'Ambassade, Délégation des Pays-Bas à la CSCE

POLOGNE

S. Exc. M. Edward Gierek

Premier Secrétaire du Comité central
du Parti ouvrier uni de Pologne,
Chef de la Délégation

S. Exc. M. Piotr Jaroszewitz

Président du Conseil des Ministres
Ministre des Affaires étrangères

S. Exc. M. Stefan Olszowski

Membre du Secrétariat du Comité
central du POUP, Chef du département
étranger du CC du POUP

M. Ryszard Frelek

Chef de la Chancellerie du Secrétariat
du CC du POUP

M. Jerzy Waszcuk

Sous-secrétaire d'Etat au Ministère
des Affaires étrangères

S. Exc. M. Eugeniusz Kulaga

Sous-secrétaire d'Etat au Ministère
des Affaires étrangères

S. Exc. M. Josef Czyrek

Ambassadeur

S. Exc. M. Marian Dobrosielski

Ambassadeur de la République populaire
de Pologne en Finlande

S. Exc. M. Adam Willmann

* * *

Conseillers

M. Bogumil Sujka

Chef adjoint du département étranger
du CC du POUP

M. Karol Nowakowski

Directeur général au Ministère des
Affaires étrangères

M. Jerzy Feliksiak

Directeur, Ministère des Affaires
étrangères

M. Janusz Lewandowski

Chef du Protocole, Ministère des
Affaires étrangères

M. Bogumil Rychlowski

Directeur, MAE

M. Jan Witek

Directeur, MAE

M. Tadeusz Wujek

Directeur, MAE

M. Jozef Wykretowicz

Directeur du cabinet du Ministère
des Affaires étrangères

M. Jerzy Wierzbicki

Directeur, Bureau du Conseil des
ministres

M. le Général Jan Gorecki

Directeur, Bureau de la sécurité du
Gouvernement

M. Miroslaw Wojciechowski

Inspecteur, Département étranger
du CC du POUP

M. Slawomir Dabrowa

Directeur adjoint, MAE

PORUGAL

S. Exc. M.	Président de la République
S. Exc. M.	Ministre des Affaires étrangères
S. Exc. M. Fortunato de Almeida	Ambassadeur, Chef de la Délégation du Portugal à la CSCE à Genève
S. Exc. M. Armando Nunes de Freitas	Ambassadeur du Portugal en Finlande
M. Sergio Sacadura Cabral	Directeur général adjoint des affaires politiques au Ministère des Affaires étrangères
M. le Lieut.-Col. Jose Luis Ferreira da Cunha	Chef du cabinet du Président de la République
M. Ruy G. de Brito e Cunha	Chef du Protocole a.i.
M. Jorge Ritto	Conseiller d'Ambassade, Délégation du Portugal à la CSCE, Genève
M. le Commandant Serafim Silveira Pinheiro	Aide de camp du Président de la République
M. le Major Carlos Gomes	Aide de camp du Président de la République
Mme Maria do Rosario Boleo	Cabinet du Ministre des Affaires étrangères
M. Joao Pedro Silveira Carvalho	Attaché d'Ambassade

ROUMANIE

S. Exc. M. Nicolae Ceausescu	Président de la République Socialiste de Roumanie
M. Stefan Andrei	Secrétaire du Comité central du Parti communiste roumain
S. Exc. M. George Macovescu	Ministre des Affaires étrangères
S. Exc. M. Valentin Lipatti	Ambassadeur, Ministère des Affaires étrangères
M. Constantin Mitea	Conseiller du Président de la République socialiste de Roumanie
M. Stefan Birlea	Directeur du cabinet du Président de la République socialiste de Roumanie
S. Exc. M. Constantin Vlad	Ambassadeur de la République socialiste de Roumanie en Finlande
M. Romulus Neagu	Ministre conseiller, Ministère des Affaires étrangères
M. le Général Nicolae Plesita	Aide de camp du Président de la République socialiste de Roumanie

ROYAUME-UNI

S. Exc. M. Harold Wilson OBE	Premier Ministre
S. Exc. M. James Callaghan	Secrétaire d'Etat pour les Affaires étrangères et les Affaires du Commonwealth
Sir John Hunt KCB	Secrétaire du Cabinet
Sir Oliver Wright KCMG	Sous-secrétaire d'Etat adjoint, Ministère des Affaires étrangères et des Affaires du Commonwealth
S. Exc. M. Anthony Elliott CMG	Ambassadeur de Sa Majesté en Finlande
Sir David Hildyard KCMG	Chef de la Délégation britannique à la 2ème phase de la CSCE
M. K. R. Stowe	Principal Secrétaire privé du Premier Ministre
M. P.R.H. Wright	Secrétaire privé du Premier Ministre
M. J.T.W. Haines	Secrétaire de presse en chef auprès du Premier Ministre
M. C.C.C. Tickell MVO	Conseiller et Chef de département au Ministère des Affaires étrangères et des Affaires du Commonwealth
M. B.G. Cartledge	Conseiller et Chef de département au Ministère des Affaires étrangères et des Affaires du Commonwealth
M. F. Burrows	Conseiller juridique au Ministère des Affaires étrangères et des Affaires du Commonwealth
M. S.J. Barrett	Secrétaire privé du Secrétaire d'Etat
M. T.D. McCaffrey	Chef du département de l'Information au Ministère des Affaires étrangères et des Affaires du Commonwealth
M. P.J. Weston	Secrétaire privé du Secrétaire d'Etat
M. T. McNally	Secrétaire politique du Secrétaire d'Etat
M. R.C. Beetham	Premier Secrétaire et Chef de la Chancellerie de l'Ambassade de Grande-Bretagne
M. R.A. Burns	Premier Secrétaire au Ministère des Affaires étrangères et des Affaires du Commonwealth, Secrétaire de la Délégation
M. Geoffrey Berg	Deuxième Secrétaire et Attaché de presse de l'Ambassade de Grande-Bretagne

.../...

Mme J. Hewlett-Davies	Secrétaire de presse adjoint auprès du Premier Ministre
Mlle E.A. Deeves	Secrétaire des conférences au Ministère des Affaires étrangères et des Affaires du Commonwealth
M. E. Loader	Secrétaire adjoint des conférences au Ministère des Affaires étrangères et des Affaires du Commonwealth
Mlle E.A. Sketchley	Troisième Secrétaire de l'Ambassade de Grande-Bretagne
M. R. McDonald	Correspondant diplomatique en chef au Service central de l'Information

SAINT-MARIN

S. Exc. M. Gian Luigi Berti	Secrétaire d'Etat pour les Affaires étrangères, Chef de la Délégation
M. Giuseppe Della Balda	Secrétaire d'Etat pour les Affaires sociales
Mme le Dr. Maria Antonietta Bonelli	Secrétaire général du Secrétariat d'Etat pour les Affaires étrangères
M. Michele Wainstein	Consul général de Saint-Marin en Finlande
M. Raffaele Giardi	Chef de la Chancellerie du Secrétariat d'Etat pour les Affaires étrangères
M. Dieter Thomas	Conseiller de Légation à la Mission permanente d'observation de Saint-Marin à Genève

SAINT-SIEGE

S. Exc. Mgr. Agostino Casaroli

Secrétaire du Conseil pour les
Affaires publiques de l'Eglise,
Délégué spécial de
Sa Sainteté le Pape Paul VI

S. Exc. Mgr. Ambrogio Marchioni

Nonce Apostolique en Suisse

S. Exc. Mgr. Joseph Zabkar

Pro-Nonce Apostolique en Finlande

Mgr. Achille Silvestrini

Sous-secrétaire du Conseil pour
les Affaires publiques de l'Eglise

Mgr. Francesco Canalini

Secrétaire de Nonciature

Mgr. Faustino Sainz Munoz

Secrétaire de Nonciature

SUEDE

S. Exc. M. Olof Palme	Premier Ministre
S. Exc. M. Sven Andersson	Ministre des Affaires étrangères
S. Exc. M. Sverker Åström	Secrétaire général du Ministère des Affaires étrangères
S. Exc. M. Anders Thunborg	Secrétaire d'Etat au Ministère des Affaires étrangères
S. Exc. M. Richard Hichens-Bergström	Ambassadeur
S. Exc. M. Göran Ryding	Ambassadeur de Suède en Finlande
M. Bertil Arvidson	Directeur au Ministère des Affaires étrangères
M. Leif Leifland	Directeur des affaires politiques au Ministère des Affaires étrangères
M. Axel Edelstam	Directeur adjoint des affaires politiques au Ministère des Affaires étrangères
M. Torgil Wulff	Contre-Amiral
M. Ulf Reinius	Capitaine de Vaisseau
M. Ilmar Bekkeris	Sous-directeur au Ministère de l'Education
M. Manfred Nilsson	Sous-directeur au Ministère des Affaires étrangères
M. Pierre Schori	Sous-directeur au Cabinet du Premier Ministre
M. Göran Berg	Premier Secrétaire au Ministère des Affaires étrangères
M. Hans Dahlgren	Premier Secrétaire au Ministère des Affaires étrangères
M. Nils-Erik Schyberg	Premier Secrétaire au Ministère des Affaires étrangères
Mlle Kerstin Asp	Secrétaire de l'Ambassade de Suède en Finlande
M. Jan Olsson	Attaché de presse de l'Ambassade de Suède en Finlande

SUISSE

S. Exc. M. Pierre Graber	Président de la Confédération Helvétique, Chef du Département Politique Fédéral
S. Exc. M. Rudolf Bindschedler	Ambassadeur, Jurisconsulte du Département Politique Fédéral
S. Exc. M. Charles Mueller	Ambassadeur, Chef de la Division I de la Direction Politique du Département Politique Fédéral
S. Exc. M. François de Ziegler	Ambassadeur, Chef du Secrétariat Politique du Département Politique Fédéral
M. Edouard Brunner	Conseiller d'Ambassade, Département Politique Fédéral
M. Hansjörg Renk	Secrétaire d'Ambassade, Département Politique Fédéral
Mlle Margrit Pfleiderer	Secrétaire, Département Politique Fédéral

* * *

S. Exc. M. Jacques Mallet	Ambassadeur de Suisse en Finlande
---------------------------	-----------------------------------

TCHECOSLOVAQUIE

S. Exc. M. Gustav Husak

Secrétaire Général du Parti communiste de Tchécoslovaquie et Président de la République socialiste tchécoslovaque

S. Exc. M. Lubomir Strougal

Premier Ministre de la République socialiste tchécoslovaque

S. Exc. M. Bohuslav Chnoupek

Ministre des Affaires étrangères de la République socialiste tchécoslovaque

S. Exc. M. Oldrich Pavlovsky

Ambassadeur de la République socialiste tchécoslovaque en Finlande, Chef de la Délégation tchécoslovaque à la CSCE II

Conseillers politiques de la Délégation

M. Mikulas Beno

Chef du Secrétariat du Secrétaire général du Parti communiste de Tchécoslovaquie

M. Vladimir Jankó

Conseiller spécial

M. Oldrich Svercina

Conseiller spécial

M. Jan Risko

Conseiller spécial

M. Jan Zelenka

Conseiller spécial

M. Vratislav Vajnar

Conseiller du Secrétaire général du Parti communiste de Tchécoslovaquie

M. Miloslav Ruzek

Vice-ministre au Ministère fédéral des Affaires étrangères

M. Jan Kolar

Chef de département au Cabinet du Premier Ministre

M. Emil Keblusek

Chef du Secrétariat du Ministre des Affaires étrangères

M. Ludek Handl

Chef de département au Ministère fédéral des Affaires étrangères

M. Bretislav Matonoha

Chef de département au Ministère fédéral des Affaires étrangères

M. Zdenek Cernik

Chef du Protocole au Ministère fédéral des Affaires étrangères

M. Roman Narozny

Conseiller

M. Milan Kadnar

Chef de département a.i. au Ministère fédéral des Affaires étrangères

M. Jiri Oprsal

Secrétaire de la Délégation

M. Jiri Slanina

Conseiller

M. Jan Fidler

Conseiller de l'Ambassade de Tchécoslovaquie en Finlande

.../.

M. Jiri Jancik

Chef de section au Ministère
fédéral des Affaires étrangères

M. Dusan Rozbora

Attaché de l'Ambassade de
Tchécoslovaquie en Finlande

TURQUIE

S. Exc. M. Süleyman Demirel

Premier Ministre

S. Exc. M. İhsan Sabri Caglayangil

Ministre des Affaires étrangères

S. Exc. M. Sükrü Elekdag

Ambassadeur, Secrétaire général du
Ministère des Affaires étrangères

S. Exc. M. Özdemir Benler

Ambassadeur, Représentant permanent
de la Turquie à la CSCE

S. Exc. M. Necdet Tezel

Directeur général des affaires
politiques au Ministère des
Affaires étrangères

S. Exc. M. Semih Akbil

Ambassadeur, Directeur général de
l'Information au Ministère des
Affaires étrangères

S. Exc. M. Yalcin Kurtbay

Ambassadeur, Directeur général du
Protocole au Ministère des
Affaires étrangères

M. Kemal Güçyener

Chef du cabinet du Premier Ministre

M. Hüseyin Çelem

Directeur a.i. du département de la
Sécurité européenne et du Désarmement
au Ministère des Affaires étrangères

M. Halit Güvener

Conseiller au Secrétariat général
du Ministère des Affaires étrangères

M. Ekrem Güvendiren

Chef adjoint du département de
Chypre et Grèce au Ministère des
Affaires étrangères

M. Ergun Sav

Chargé d'Affaires a.i. de Turquie

M. Ömer Ersun

Membre de la Délégation turque à la
CSCE

M. Tugay Uluçevik

Chef de section au département de
Chypre et Grèce au Ministère des
Affaires étrangères

M. Alphan Sölen

Chef de cabinet adjoint du Ministre
des Affaires étrangères

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES

S. Exc. M. Leonid Brejnev

Secrétaire Général du Comité central
du Parti communiste de l'URSS,
Chef de la Délégation

S. Exc. M. A.A. Gromyko

Ministre des Affaires étrangères,
Chef adjoint de la Délégation

M. K.Ou. Tchernenko

Membre du Comité central du
Parti communiste de l'URSS,
Secrétaire général de la Délégation

S. Exc. M. A.G. Kovalev

Vice-Ministre des Affaires étrangères

* * *

Conseillers de la Délégation

M. A.M. Alexandrov

M. A.I. Blatov

M. I.N. Zemskov

M. L.M. Zamiatine

M. G.M. Kornienko

M. A.P. Bondarenko

M. M.M. Kozlov

M. N.N. Diétinov

M. V.G. Makarov

M. D.S. Nikiforov

M. B.S. Ivanov

Mme You. E. Fokina

* * *

Experts de la Délégation

M. E.M. Samoteikine

M. M.E. Moguilevets

M. E.I. Tchazov

M. F.P. Petrov

M. You. V. Doubinine

M. L.I. Mendelevitch

M. V.N. Keline

M. Ch. P. Sanakoiev

M. N.A. Chatskikh

M. V.A. Khomiakov

M. V.M. Soukhodrev

YUGOSLAVIE**S. Exc. M. Josip Broz Tito**

Président de la République fédérale socialiste de Yougoslavie

S. Exc. M. Edvard Kardelj

Membre du Présidium de la République fédérale socialiste de Yougoslavie

S. Exc. M. Milos Minic

Vice-Président du Conseil exécutif fédéral de la RFS de Yougoslavie et Ministre fédéral des Affaires étrangères

S. Exc. M. Lazar Mojsov

Vice-Ministre fédéral des Affaires étrangères

S. Exc. M. Berislav Badurina

Ministre fédéral adjoint des Affaires étrangères

S. Exc. M. le Dr. Djura Ninceic

Ambassadeur, Conseiller du Ministre des Affaires étrangères

S. Exc. M. Sava Obradovic

Ambassadeur de la RFS de Yougoslavie en Finlande

* * *

Suite officielle du Président de la République**M. Aleksandar Sokorac**

Chef de cabinet du Président

M. Vucic Cagorovic

Ministre de l'Intérieur de la République socialiste du Montenegro

M. Mirko Milutinovic

Chef du Protocole du Président de la République

M. le Major-Général Marko Rapo

Aide de camp du Président

M. Andjelko Blazevic

Conseiller du Président de la République pour les affaires étrangères

M. Blazo Mandic

Conseiller du Président de la République pour la presse

* * *

.../...

35.(bis)

Experts

M. Zlatko Sinobad

Conseiller spécial du Ministre fédéral
des Affaires étrangères

M. Milivoje Maksic

Chef de département au Ministère fédéral
des Affaires étrangères

M. Trajko Lipkovski

Chef de département au Ministère fédéral
des Affaires étrangères

M. Ljubivoje Acimovic

Directeur adjoint de l'Institut de
politique et économie étrangères

M. Ljubisa Isakovic

Conseiller au Ministère fédéral des
Affaires étrangères

M. Miljenko Vukovic

Conseiller au Ministère fédéral des
Affaires étrangères